

# 日本語 I

## 1. 五十音図（五十音圖表）

### a. 清音（平仮名／片仮名／羅馬音）

	あ行		か行		さ行		た行		な行		は行		ま行		や行		ら行		わ行	
あ 段	あ	ア	か	カ	さ	サ	た	タ	な	ナ	は	ハ	ま	マ	や	ヤ	ら	ラ	わ	ワ
	a		ka		sa		ta		na		ha		ma		ya		ra		wa	
い 段	い	イ	き	キ	し	シ	ち	チ	に	ニ	ひ	ヒ	み	ミ			り	リ		
	i		ki		si		chi		ni		hi		mi				ri			
う 段	う	ウ	く	ク	す	ス	つ	ツ	ぬ	ヌ	ふ	フ	む	ム	ゆ	ユ	る	ル		
	u		ku		su		tsu		nu		hu		mu		yu		ru			
え 段	え	エ	け	ケ	せ	セ	て	テ	ね	ネ	へ	ヘ	め	メ			れ	レ		
	e		ke		se		te		ne		he		me				re			
お 段	お	オ	こ	コ	そ	ソ	と	ト	の	ノ	ほ	ホ	も	モ	よ	ヨ	ろ	ロ	を	ヲ
	o		ko		so		to		no		ho		mo		yo		ro		o(wo)	

### b. 濁音

が行		ざ行		だ行		ば行	
が	ガ	ざ	ザ	だ	ダ	ば	バ
ga		za		da		ba	
ぎ	ギ	じ	ジ	ぢ	ヂ	び	ビ
gi		zi		ji		bi	
ぐ	グ	ず	ズ	づ	ヅ	ぶ	ブ
gu		zu		ju		bu	
げ	ゲ	ぜ	ゼ	で	デ	べ	ベ
ge		ze		de		be	
ご	ゴ	そ	ゾ	ど	ド	ぼ	ボ
go		zo		do		bo	

### c. 半濁音

ば行	
ば	パ
pa	
び	ピ
pi	
ぶ	プ
pu	
ぺ	ペ
pe	
ぼ	ポ
po	

### d. 撥音

平仮名	片仮名
ん	ン
n (nn)	

### e. 促音

平仮名	片仮名
っ	ッ
ttu (xtu)	

## f. 拗音

kya	sya	tya	nya	hya	mya	rya
きゃ	しゃ	ちゃ	にゃ	ひゃ	みゃ	りゃ
キャ	シャ	チャ	ニャ	ヒャ	ミャ	リャ
kyu	syu	tyu	nyu	hyu	myu	ryu
きゅ	しゅ	ちゅ	にゅ	ひゅ	みゅ	りゅ
キュ	シュ	チュ	ニュ	ヒュ	ミュ	リュ
kyo	syo	tyo	nyo	hyo	myo	ryo
きょ	しょ	ちょ	にょ	ひょ	みょ	りょ
キョ	ショ	チョ	ニョ	ヒョ	ミョ	リョ
gya	zya	zya		bya		pya
ぎゃ	じゃ	ぢゃ		びゃ		ぴゃ
ギャ	ジャ	ヂャ		ビャ		ピャ
gyu	zyu	zyu		byu		pyu
ぎゅ	じゅ	ぢゅ		びゅ		ぴゅ
ギュ	ジュ	ヂュ		ビュ		ピュ
gyo	zyo	zyo		byo		pyo
ぎょ	じょ	ぢょ		びょ		ぴょ
ギョ	ジョ	ヂョ		ビョ		ピョ

# g. 長音

aa	ii	uu	ee (ei)	oo (ou)
ああ	いい	うう	ええ <small>えいご 英語</small> (えい)	おお (おう)
かあ	きい <small>がくせい 学生</small>	くう <small>くうき 空気</small>	けえ <small>とけい 時計</small> (けい)	こう (こお)
さあ	しい <small>おいしい 好吃</small>	すう	せい	そう
たあ	ちい	つう	てい	とう
なあ	にい	ぬう	ねえ (ねい)	のう
はあ	ひい	ふう	へい	ほう
まあ <small>まあ 馬鹿</small>	みい	むう	めい	もう
やあ		ゆう		よう
らあ	りい	るう	れい	ろう
わあ				

# 平仮名

由中文漢字書法的草書假借而來

清音	あ行	か行	さ行	た行	な行	は行	ま行	や行	ら行	わ行
あ段	あ 安	か 加	さ 左	た 太	な 奈	は 波	ま 末	や 也	ら 良	わ 和
	a	ka	sa	ta	na	ha	ma	ya	ra	wa
い段	い 以	き 幾	し 之	ち 知	に 仁	ひ 比	み 美		り 利	
	i	ki	si	chi	ni	hi	mi		ri	
う段	う 宇	く 久	す 寸	つ 川	ぬ 奴	ふ 不	む 武	ゆ 由	る 留	
	u	ku	su	tsu	nu	hu	mu	yu	ru	
段	え 衣	け 計	せ 世	て 天	ね 称	へ 部	め 女		れ 礼	
	e	ke	se	te	ne	he	me		re	
お段	お 於	こ 己	そ 曾	と 止	の 乃	ほ 保	も 毛	よ 与	ろ 呂	を 遠
	o	ko	so	to	no	ho	mo	yo	ro	o(wo)

# 片仮名

がたかな → 用在外來語! がいらいご 外來語

由中文漢字書法的楷書假借而來

	あ行	か行	さ行	た行	な行	は行	ま行	や行	ら行	わ行
あ段	ア	カ	サ	タ	ナ	ハ	マ	ヤ	ラ	ワ
	a	ka	sa	ta	na	ha	ma	ya	ra	wa
い段	イ	キ	シ	チ	ニ	ヒ	ミ		リ	
	i	ki	si	chi	ni	hi	mi		ri	
う段	ウ	ク	ス	ツ	ヌ	フ	ム	ユ	ル	
	u	ku	su	tsu	nu	hu	mu	yu	ru	
え段	エ	ケ	セ	テ	ネ	ヘ	メ		レ	
	e	ke	se	te	ne	he	me		re	
お段	オ	コ	ソ	ト	ノ	ホ	モ	ヨ	ロ	ヲ
	o	ko	so	to	no	ho	mo	yo	ro	o(wo)

## 2. 数字(日文數字)

i chi      ni      san      si (yon)      go

いち      に      さん      し (よん)      ご

一      二      三      四      五

ro ku      si chi      ha chi      ku(kyuu)      zyuu

ろく      しち (なな)      はち      く(きゅう)      じゅう

六      七      八      九      十

### 3. 日本語の歌 (字母歌)

(1) あいうえ おはよう かきくけ こんにちは

[Red bar]

[Red bar]

さしすせ そら の した たちつて ともだち

天空下

朋友

[Red bar]

[Red bar]

なにぬね のんびりと

bi

び じん 美人  
bi zī n

[Red bar]

[Red bar]

みんなで 开心地 たのしく

唱歌

うたいましょう。

動作  
大家一起唱歌

[Red bar]

[Red bar]

(2) はひふへ ほら できた まみむめ もう いちど

你看你瞧

會了

再一次

[Red bar]

[Red bar]

やいゆえ よろしく ね

らりるれ

ろくにんで

六個人

[Red bar]

[Red bar]

わいうえ お(を)はなし

んで

とうとう

おわり

結束了

[Red bar]

[Red bar]

[Red bar]

[Red bar]

## 4.自己紹介(自我介紹)

★ha zi me ma si te.

はじめまして。

(初次見面，幸會幸會!)

★wa ta si wa gan de su.

わたし は 顔 です。

(我姓 顔。)

甘 こう  
かん kou

★dou zo. yo ro si ku.

どうぞ、よろしく。

(請多指教!)

★o ne gai si ma su.

ねが  
お願いします。

(麻煩您了!)



## 平假名清音練習（上）

あ い う え お

お	い	あ	う	え
え	お	う	あ	い
あ	え	い	お	う
い	う	お	え	あ
う	あ	え	い	お

か き く け こ

く	け	き	か	け
こ	く	か	け	き
き	か	く	こ	け
け	き	こ	く	か
か	こ	け	き	く

さ し す せ そ

さ	せ	し	そ	す
せ	そ	す	さ	し
す	さ	せ	し	そ
そ	し	さ	す	せ
し	す	そ	せ	さ

た ち つ て と

と	ち	た	つ	て
て	と	つ	た	ち
ち	つ	と	て	た
つ	た	て	ち	と
た	て	ち	と	つ

な に ぬ ね の

ぬ	に	ね	の	な
な	ぬ	の	に	ね
ね	の	ぬ	な	に
に	ね	な	ぬ	の
の	な	に	ぬ	ね

<del>そ</del>	<del>ち</del>	<del>た</del>	<del>つ</del>	<del>て</del>
<del>と</del>	<del>ち</del>	<del>せ</del>	<del>さ</del>	<del>し</del>
<del>た</del>	<del>が</del>	<del>ぬ</del>	<del>は</del>	<del>さ</del>
<del>ち</del>	<del>す</del>	<del>い</del>	<del>き</del>	<del>な</del>
<del>し</del>	<del>く</del>	<del>け</del>	<del>え</del>	<del>お</del>

## 平假名清音練習(下)

は ひ ふ へ ほ

ひ	ふ	ほ	へ	は
ふ	は	へ	ひ	ほ
は	へ	ひ	ほ	ふ
ほ	ひ	は	ふ	へ
へ	ほ	ふ	は	ひ

ま み む め も

も	み	む	め	も
め	も	む	ま	み
み	む	も	め	ま
ま	め	み	も	む
む	ま	め	み	も

や ゆ よ わ を

よ	ゆ	わ	を	や
や	わ	を	ゆ	よ
わ	を	よ	や	ゆ
ゆ	よ	や	わ	を
を	や	ゆ	よ	わ

ら り る れ ろ

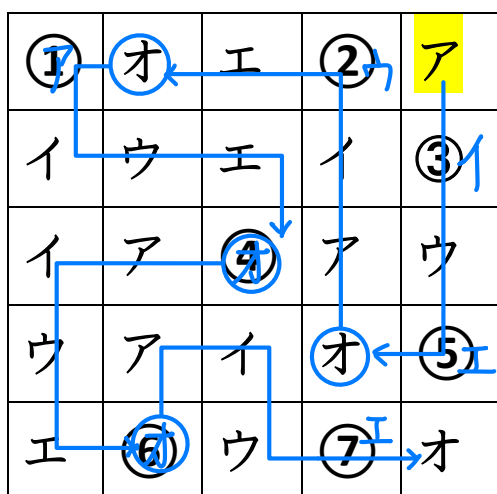
ろ	り	れ	ら	る
ら	れ	ろ	る	り
り	ら	る	ろ	れ
れ	る	ら	り	ろ
る	ろ	り	れ	ら

ん わ れ ね ぬ  
n wa re ne nu

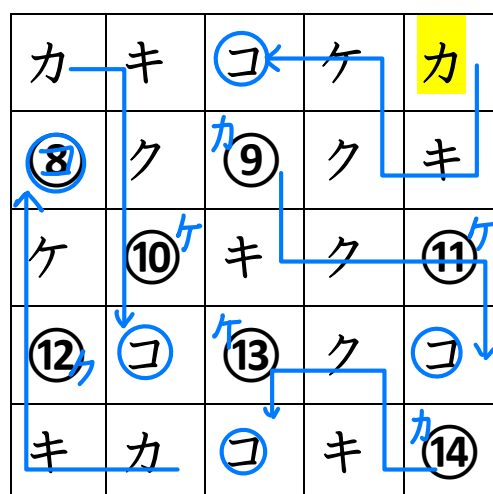
わ	ぬ	れ	ん	ね
ぬ	ん	ね	わ	れ
ね	わ	ぬ	れ	ん
れ	ね	ん	ぬ	わ
ん	れ	わ	ね	ぬ

## 片仮名の練習 1

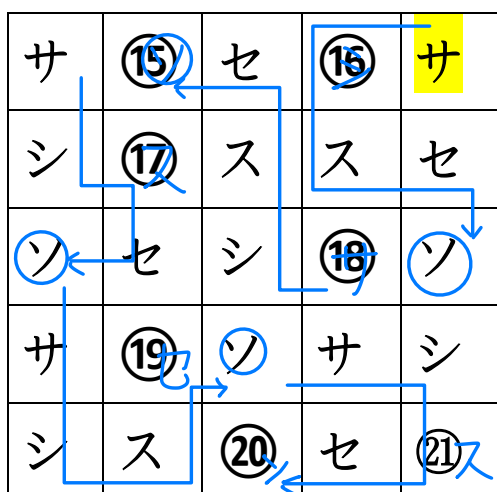
ア イ ウ エ オ



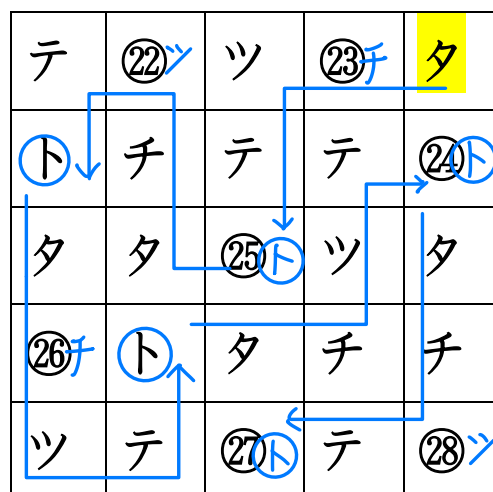
カ キ ク ケ コ



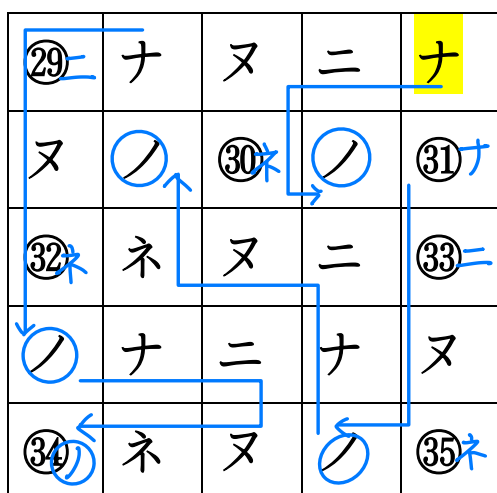
サ シ ス セ ソ



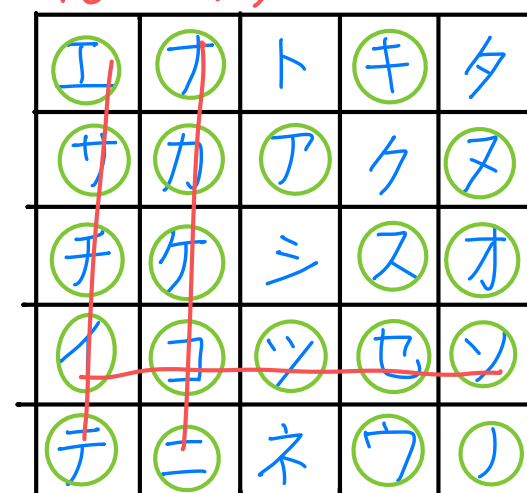
タ チ ツ テ ト



ナ ニ ヌ ネ ノ



48 - (13)



## 片仮名の練習 2

ハ ヒ フ ヘ ホ

36	フ	ホ	ヘ	ハ
ホ	ヒ	ハ	37	ヒ
38	ヒ	フ	ヘ	ホ
ヘ	フ	39	ヘ	40
ホ	41	ハ	42	ヒ

マ ミ ム メ モ

43	ミ	メ	ム	マ
メ	マ	44	ミ	45
モ	モ	マ	マ	ム
46	メ	ミ	モ	47
48	ム	49	メ	モ

ラ リ ル レ ロ

ロ	50	レ	51	ラ
レ	ラ	ル	ル	レ
52	リ	リ	ラ	53
レ	ロ	54	リ	ル
ル	55	ラ	ロ	56

ヤ ュ ヨ ワ ャ

57	ヤ	ン	58	ヤ
ヨ	ワ	ユ	ヨ	ユ
59	ン	60	ワ	ヨ
ワ	ヤ	ン	ン	61
62	ユ	63	ヨ	ユ

たん ご  
**単語**

すし	su si	寿司
すき	su ki	好き
たこ	ta ko	(章魚)
ちち	chi chi	父
はは	ha ha	母
わたし	wa ta si	(私)
あなた	a na ta	(貴方)
へや	he ya	部屋
さる	sa ru	(猿)
はな	ha na	花
さくら	sa ku ra	桜
なまえ	na ma e	名前
だいがく	dai ga ku	大学
かいしゃ	kai sya	会社
かれ	ka re	彼
かのじょ	ka no zyo	彼女
あのひと	a no hi to	あの人

これ	ko re	
それ	so re	
あれ	a re	
ここ	ko ko	
そこ	so ko	
あそこ	a so ko	
ほん	honn	本
にほんご	ni honn go	日本語
せんせい	senn <u>sei</u>	先生
がくせい	ga ku <u>sei</u>	学生
こうえん	<u>kou</u> enn	公園
としょかん	to syo kann	図書館
かばん	ka bann	(鞆)
たいわん	tai wann	台湾
がっこう	ga <u>xtu</u> <u>kou</u>	学校
しゅふ	<b>syu hu</b>	主婦
かいしゃいん	<b>kai sya inn</b>	会社員
しゃちょう	<b>syu ty<u>ou</u></b>	社長

## 5. 日常日本語の会話

### 会話 1

1. 皆<sup>みな</sup>さん、こんにち<sup>は</sup>。(各位:午安!)
2. お元<sup>げん</sup>氣<sup>き</sup>です<sup>か</sup>。(您好嗎?)  
はい、元<sup>げん</sup>氣<sup>き</sup>です。(是的,我很好!)
3. 母<sup>はは</sup>は先生<sup>せんせい</sup>です。(我媽是老師。)
4. 私<sup>わたし</sup>は ガン です。(我姓顏。)
5. すみません。あなた<sup>は</sup> <sup>たいわんじん</sup>台灣<sup>人</sup>です<sup>か</sup>。  
(請問你是台灣<sup>人</sup>嗎?)
6. はい、そうです。(是,是的。)
7. 先生<sup>せんせい</sup>は <sup>にほんじん</sup>日本<sup>人</sup>です<sup>か</sup>。(老師是日本<sup>人</sup>嗎?)
8. いいえ、そう<sup>では</sup>ありません。(不,不是的。)  
いいえ、そう<sup>じゃ</sup>ない (です)。
9. ここ<sup>は</sup> <sup>にほん</sup>日本<sup>です</sup>か。(這裡是日本嗎?)  
いいえ、日本<sup>にほん</sup><sup>では</sup>ありません。(不,不是日本。)
10. 先生<sup>せんせい</sup>の<sup>かばん</sup>は<sup>ここ</sup>です<sup>か</sup>。  
いいえ、あそこです。  
(老師的皮包在這裡嗎? 不,在那裡!)

11. 私<sup>わたし</sup>の<sup>うち</sup>は<sup>きいりゅう</sup>基隆です。(我家在基隆。)
- あそこは私<sup>わたし</sup>の<sup>うち</sup>です。(那裡是我家。)
12. これは紙<sup>かみ</sup>です。(這是紙。)
- 一枚<sup>いちまい</sup>の紙<sup>かみ</sup>です。(一張紙)
13. これは赤<sup>あか</sup>い紙<sup>かみ</sup>です。(這是紅色的紙。)
14. 紙<sup>かみ</sup>は長<sup>ちよう</sup>方<sup>ほう</sup>形<sup>けい</sup>です<sup>か</sup>、四<sup>しか</sup>角<sup>かく</sup>形<sup>けい</sup>です<sup>か</sup>。/四<sup>しか</sup>角<sup>かく</sup>形<sup>けい</sup>です。  
(紙是長方形呢?還是正方形呢?/是正方形。)
15. おい<sup>おいしい</sup>しい日本<sup>にほん</sup>料<sup>りょう</sup>理<sup>り</sup>です。(好吃的日本料理。)
16. 大<sup>おお</sup>き<sup>かみ</sup>い紙<sup>かみ</sup>です<sup>か</sup>、小<sup>ちい</sup>さ<sup>かみ</sup>い紙<sup>かみ</sup>です<sup>か</sup>。  
小<sup>ちい</sup>さ<sup>かみ</sup>い紙<sup>かみ</sup>です。  
(是大張紙還是小張紙呢? 是小張紙。)
17. 大<sup>おお</sup>き<sup>さんかくけい</sup>い三角<sup>さんかくけい</sup>形<sup>けい</sup>です<sup>か</sup>。(是大三角形嗎?)  
いいえ、小<sup>ちい</sup>さ<sup>さんかくけい</sup>い三角<sup>さんかくけい</sup>形<sup>けい</sup>です。(不,是小三角形。)
18. 一<sup>いちばん</sup>番<sup>ばん</sup>おい<sup>おいしい</sup>しいです。(最好吃。)
- 一<sup>いちばん</sup>番<sup>ばん</sup>可<sup>かわい</sup>愛<sup>あい</sup>いです。(最可愛。)
19. 私<sup>わたし</sup>はあ<sup>あほ</sup>ほ<sup>では</sup>ではありません。(我不是阿呆。)
20. じゃ、また来<sup>らい</sup>週<sup>しゅう</sup>。(那麼,下週見!)
21. 先生<sup>せんせい</sup>、あ<sup>あ</sup>りが<sup>が</sup>と<sup>と</sup>う<sup>う</sup>ご<sup>ご</sup>ざ<sup>ざ</sup>い<sup>い</sup>ま<sup>ま</sup>し<sup>し</sup>た。(謝謝老師!)



## 会話 2 :

1. 旧暦きゅうれきの七月七日しちがつなのかは七夕たなばたです。(農曆 7 月 7 日是七夕)
2. 私わたしは車くるまが欲しいほです。(我想要車)
3. 小林さんこばやしは(沢山たくさん) お金かねがあります。(小林小姐有很多錢)
4. 恋人こいびとがいます。(有情人)
5. ここに花はながあります。(這裡有花)
6. 花はなはここにここにあります。(花在這裡)
7. ここに犬いぬがいます。(這裡有狗)
8. 犬いぬはここにここにいます。(狗在這裡)
9. (昔々むかしむかし) おじいさんとおばあさんががいます。  
(從前從前有一位爺爺和一位奶奶)
10. 近くちかに犬いぬと猫ねこががいます。(附近有狗和貓)
11. 教室きょうしつに学生がくせいががいます。(教室裡有學生)
12. 公園こうえんに(たくさん) 花はなががあります。(公園裡有很多花)
13. 机つくえの上にうえ本ほんががあります。(桌上有書)
14. 椅子いすの下したに靴下くつしたががあります。(椅子下有襪子)
15. 昨日きのうは八月はちがつ 六日むいかでした。(昨天是 8 月 6 日)
16. (先週せんしゅう) 日本にほんへ行きいました。(上週去了日本)

17. (今朝) 朝ごはんを食べました。(今天早上吃過早餐了)

18. 昨日は八月 六日ではありませんでした。

(昨天不是8月6日)

19. 先週(は)日本へ行きませんでした。(上週沒去過日本)

20. (今朝) 朝ごはんを食べませんでした。

(今天早上沒吃過早餐)

21. ここに先生と学生がいます。(這裡有老師和學生)

22. あそこに(は)先生と生徒がいません。

(那裏沒有老師和學生)

23. 先生の顔を見て、嬉しいですか。(看到老師的臉很開心嗎?)

24. はい、嬉しいです。(はい、そうです。)(是的，很開心!)

25. お茶を飲みますか。(要喝茶嗎?)

26. はい、いいですね。(はい、飲みます。)(好的!我要喝!)

27. いいえ、結構です。(いいえ、飲みません。)

(不，不用了!我不喝。)

## 会話 3

### (翻訳の練習 A)

1. みなさん、こんにちは。
2. 先生、こんにちは。  
せんせい
3. これは何ですか。  
なん
4. それは日本茶です。  
にほんちゃ
5. あれは日本茶ですか、紅茶ですか。  
にほんちゃ こうちゃ
6. あれは紅茶です。  
こうちゃ
7. お茶はいかがですか。  
ちゃ
8. はい、どうも。
9. コーラをお願いします。  
ねが
10. はい、わかりました。

### (翻訳の練習 B)

1. これは甘いです。  
あま
2. ちょっと酸っぱいですね。  
す
3. 葡萄は美味しいですか。  
ぶどう おい
4. とても美味しいですよ。  
おい
5. いいですよ。どうぞ。

6. お持ち帰りですか。  
7. ここで食べます。  
8. ご一緒ですか。  
9. はい、そうです。  
10. いいえ、そうではありません。  
(そうじゃない。)

(翻訳の練習 c)

1. はい、結構です。  
2. ご馳走様でした。  
3. おいしくかったです。  
4. では、よかったですね。  
5. また、今度ご一緒に。  
6. ええ、そうしましょう。  
7. いいですね。  
8. お休みなさい。  
9. お気をつけてください。  
10. じゃ、また、来週。

## (翻訳の練習 D)

1. 日本<sup>にほん</sup>は綺麗<sup>きれい</sup>ですか。
2. そうですね。
3. 日本<sup>にほん</sup>へ<sup>い</sup>行った<sup>ところ</sup>ことがありますか。
4. はい、あります。
5. いいえ、まだです。
6. なるほど。
7. 台湾<sup>たいわん</sup>も<sup>いい</sup>所<sup>ところ</sup>ですね。
8. それはそうですね。
9. また、いらっしゃってください。
10. はい、お楽<sup>たの</sup>しみに。

## 6. 追加

ことば  
言葉：

サンドイッチ／フライドポテト／<sup>から あ</sup>唐揚げ／  
 ハンバーガー／ミルクティー／タピオカ／  
 ジュース／オレンジジュース／マンゴー／バナナ／  
 アップルジュース／<sup>こうちゃ</sup>紅茶／<sup>りよくちゃ</sup>緑茶／<sup>ちゃ</sup>お茶／  
 アイスコーヒー／ホットコーヒー／  
 ベトナム／コーヒーラテ／チーズケーキ／  
 チョコケーキ／<sup>この</sup>お好み<sup>や</sup>焼き／<sup>てっぱん や</sup>鉄板焼き／  
 うどん／<sup>ちゃ</sup>ウーロン茶／<sup>けいたい でん わ</sup>携帯電話／スマートフォン／  
 イタリア <sup>りょう り</sup>料理／<sup>しんがた</sup>パスタ／<sup>しょうてんがい</sup>新型コロナ／商店街

中譯:(三明治/炸薯條/炸雞/

漢堡/奶茶/珍珠奶茶/

果汁/柳橙汁/芒果/香蕉/

蘋果汁/紅茶/綠茶/茶/冰咖啡/熱咖啡/

越南/拿鐵咖啡/芝士蛋糕/

巧克力蛋糕/大阪燒(廣島燒)/鐵板燒/

烏龍麵/烏龍茶/手機/智能手機/

意大利料理/意大利麵/ Covid-19/購物街

# 日期:

きょう いちがつ に がつ さんがつ し がつ ご がつ ろくがつ  
 今日 一月 二月 三月 四月 五月 六月  
しちがつ はちがつ く がつ じゅうがつ じゅういちがつ じゅう に がつ  
 七月 八月 九月 十月 十一月 十二月  
ついたち ふつか みっか よっか いつか むいか なのか  
 一日(初一) 二日 三日 四日 五日 六日 七日  
ようか ここのか とおか じゅういちにち じゅうににち じゅうさんにち  
 八日 九日 十日 十一日 十二日 十三日  
じゅうよっか じゅうごにち じゅうろくにち じゅうしちにち じゅうはちにち  
 十四日 十五日 十六日 十七日 十八日  
じゅうく にち はつか にじゅういちにち にじゅう ににち  
 十九日 二十日 二十一日 二十二日  
にじゅうさんにち にじゅうよっか にじゅうごにち にじゅうろくにち  
 二十三日 二十四日 二十五日 二十六日  
にじゅうしちにち にじゅうはちにち にじゅうく にち さんじゅうにち  
 二十七日 二十八日 二十九日 三十日  
さんじゅういちにち いちにち いっしゅうかん はる なつ あき ふゆ  
 三十一日 一日(一天) 一週間 春 夏 秋 冬  
やす はな はな やま さと の さ とり な □  
 休み 花 鼻 山 里 野 咲く 鳥 鳴く  
げつようび かようび すいようび もくようび きんようび  
 月曜日(週一) 火曜日(週二) 水曜日(週三) 木曜日(週四) 金曜日(週五)  
どようび にちようび げっすいきん かもくど  
 土曜日(週六) 日曜日(週日) 月水金(一三五) 火木土(二四六)

けいようし  
\*形容詞：

うれ  
嬉しい (です)。 (高興的。)

うれ  
嬉しくない (です)。 (嬉しくありません。) (不高興的。)

おいしい。(好吃。)おいしくない。おいしくありません。(不好吃。)

かわい  
可愛い。(可愛。)可愛くない。可愛くありません。(不可愛。)

おお  
大きい。(大的。)大きくない。大きくありません。(不是大的。)

ちい  
小さい。(小的。)小さくない。小さくありません。(不是小的。)

けいようどうし  
\*形容動詞：

げん き  
元気です。(有精神。)

げん き  
元気ではない。(元氣ではありません。)(沒精神。)

きれい  
綺麗です。(漂亮的/乾淨的。)

きれい  
綺麗ではない。綺麗ではありません。(不漂亮的/不乾淨的。)

じょう ぶ  
丈夫です。(強壯的/堅固的。)

じょう ぶ  
丈夫ではありません。(不強壯的/不堅固的。)



## 7. 平仮名の練習

ことば  
言葉： ひらがな  
平仮名

1. あし (足) あい (愛) うし (牛) いえ (家) しお (塩)  
a si a i u si i e si o

2. かお (顔) き (木) きく (菊) いけ (池) ここ  
ka o ki ki ku i ke ko ko

3. かさ (傘) いし (石) すし (寿司) せき (席) うそ (嘘)  
ka sa i si su si se ki u so

4. たこ (章魚) ちち (父) くつ (靴) て (手) そと (外)  
ta ko chi chi ku tsu te so to

5. なす (茄子) なに (何) いぬ (犬) ねこ (猫) いのしし (猪)  
na su na ni i nu ne ko i no si si

6. はな (花) ひ (火) ふく (服) へそ (臍) あほ

7. うま (馬) みみ (耳) むし (虫) め (目) もも (桃)

8. やま (山) ゆき (雪) よし

9. らく (楽) あり (蟻) るす (留守) れきし (歴史) ろく (六)

10. わたし (私) さしみ (刺身) た (を) 食べます。 りん (林) さん

## 8. 片仮名と外来語の練習

ことば      かたかな      がいらいご  
言葉：(片仮名と外来語)

1. **アイス**   **インド**   **ウーロン**   **エレベーター**   **オーナー**  
 冰                  印度                  烏龍                  電梯                  老闆
2. **カード**   **麒麟**   **クリスマス**   **ケーキ**   **コーヒー**  
 卡片                  麒麟(長頸鹿)                  聖誕節                  蛋糕                  咖啡
3. **サービス**   **システム**   **スーパー**   **センター**   **ソース**  
 服務                  系統                  超級市場                  中心                  醬汁
4. **タクシー**   **チーズ**   **ツアー**   **テニス**   **トマト**  
 計程車                  起司                  旅遊團                  網球                  番茄
5. **ナイフ**   **ニコニコ**   **ヌー**   **ネクタイ**   **ノート**  
 小刀                  微笑聲                  牛                  領帶                  筆記本
6. **ハム**   **ヒルトン**   **フランス**   **ヘルメット**   **ホームページ**  
 火腿                  希爾頓                  法國                  安全帽                  首頁
7. **マスク**   **ミルク**   **ハンサム**   **メール**   **モデル**  
 口罩                  牛奶                  帥                  郵件                  模型(模特兒)
8. **ヤクザ**                  **ユニクロ**                  **ヨーロッパ**  
 黑社會人士                  優衣庫                  歐洲
9. **ラッパ**   **リスク**   **ルール**   **レストラン**   **ローマ**  
 喇叭                  風險                  規則                  西餐廳                  羅馬
10. **ワープロ**                  **パン**  
 文書處理機                  麵包

## 9. 日本語の歌

うた  
歌1:

どこ 哪裡?  
ここ 這裡  
そこ 那裡  
あそこ 在那邊

はる き  
春が来た

文法三

(1) 春が来た。春が来た。どこに<sup>在</sup>来た。(春天來了!來到哪裡呢?)

やま き さと き の nī mo き  
山に<sup>に</sup>来た。里に<sup>に</sup>来た。野にも<sup>に</sup>来た。(來到山上,來到村落,也來到原野上。)

hana ga sa ku ha na sa 不可省略  
(2) 花が咲く。花が咲く。どこに<sup>に</sup>咲く。(花開了!開在哪裡呢?)

yama ni sa ku sa to ni sa ku no nī mo sa ku  
山に<sup>に</sup>咲く。里に<sup>に</sup>咲く。野にも<sup>に</sup>咲く。(開在山上,開在村落,也開在原野上。)

tori ga na ku to ri na 重点!  
(3) 鳥が鳴く。鳥が鳴く。どこで<sup>で</sup>鳴く。

(鳥鳴叫了!鳥在哪裡鳴叫呢?)

やま na sa to na no de mo na ku  
山で<sup>で</sup>鳴く。里で<sup>で</sup>鳴く。野でも<sup>でも</sup>鳴く。

(在山上鳴叫,在村落鳴叫,也在原野上鳴叫。)

<文法>

— Aは B です。

— Aを<sup>た</sup>食べます。

— Aが 自動詞

\* な 鳴く 鳴叫  
な 泣く 哭泣  
念法相同!

うた  
歌2:

<sup>て</sup>手をたたきましょう

1.<sup>て</sup>手をたたきましょう。たん たん たん たん たん たん

<sup>あしぶ</sup>足踏みしましょう。たん たん たん たん たん たん たん

<sup>わら</sup>笑いましょう。 あっはっは

<sup>わら</sup>笑いましょう。 あっはっは

あっはっは あっはっは

<sup>おもしろ</sup>ああ、面白い。

2.<sup>て</sup>手をたたきましょう。たん たん たん たん たん たん

<sup>あしぶ</sup>足踏みしましょう。たん たん たん たん たん たん たん

おこりましょう。 うん うん うん

おこりましょう。 うん うん うん

うん うん うん うん うん うん ああ、<sup>おもしろ</sup>面白い。

3.<sup>て</sup>手をたたきましょう。たん たん たん たん たん たん

<sup>あしぶ</sup>足踏みしましょう。たん たん たん たん たん たん たん

<sup>な</sup>泣きましょう。 えん えん えん

<sup>な</sup>泣きましょう。 えん えん えん

えん えん えん えん えん えん ああ、<sup>おもしろ</sup>面白い。

うた  
歌3：

しあわ て  
幸 せなら、手をたたこう

1. しあわ しあわ  
幸 せなら、て 手をたたこう。 幸 せなら、て 手をたたこう。

しあわ たいど しめ  
幸 せなら、態度で示そうよ。 ほら、 て みんなで手をたたこう。

2. しあわ あし  
幸 せなら、足ならそう。 幸 せなら、あし 足ならそう。

しあわ たいど しめ あし  
幸 せなら、態度で示そうよ。 ほら、 みんなで足ならそう。

3. しあわ ゆび  
幸 せなら、指ならそう。 幸 せなら、ゆび 指ならそう。

しあわ たいど しめ ゆび  
幸 せなら、態度で示そうよ。 ほら、 みんなで指ならそう。

4. しあわ う い ん く  
幸 せなら、ウインクしよう。 幸 せなら、う い ん く ウインクしよう。

しあわ たいど しめ  
幸 せなら、態度で示そうよ。 ほら、 みんなでウインクしよう。

5. しあわ せ の  
幸 せなら、背伸びしよう。 幸 せなら、せ の 背伸びしよう。

しあわ たいど しめ せ の  
幸 せなら、態度で示そうよ。 ほら、 みんなで背伸びしよう。

6. しあわ さいしよ  
幸 せなら、最初から。 幸 せなら、さいしよ 最初から。

しあわ たいど しめ さいしよ  
幸 せなら、態度で示そうよ。 ほら、 みんなで最初から。

うた  
歌4：

きょう あした  
今日まで そして明日から

我努力活到今天

わたし きょう い  
私は今日まで 生きてみました

有時需要某人的幫助

とき だれ ちから か  
時には誰かの 力を借りて

有時我會黏著某人

とき だれ  
時には誰かに しがみついて

我努力活到今天

わたし きょう い  
私は今日まで 生きてみました

現在我在想

いま わたし おも  
そして今 私は思っています

從明天開始我也會繼續這樣生活

あした い い  
明日からも こうして生きて行くだろうと

有時有人會恐嚇我

とき だれ  
時には誰かに おびやかされて

我努力活到今天

わたし きょう い  
私は今日まで 生きてみました

現在我在想

いま わたし おも  
そして今 私は思っています

從明天開始我也會繼續這樣生活

あした い い  
明日からも こうして生きて行くだろうと

我努力活到今天

わたし きょう い  
私は今日まで 生きてみました

有時有人背叛我

とき だれ うらぎ  
時には誰かに 裏切られて

有時我會和某人牽手

とき だれ て あ  
時には誰かと 手を取り合って

我努力活到今天

わたし きょう い  
私は今日まで 生きてみました

現在我在想

そして今 <sup>いま</sup> 私 <sup>わたし</sup> は <sup>おも</sup> 思っています

從明天開始我也會繼續這樣生活

<sup>あした</sup> 明日からも <sup>い</sup> こうして <sup>い</sup> 生きて行くだろうと

我有我自己的生活方式

<sup>わたし</sup> 私には <sup>わたし</sup> 私 <sup>い</sup> の <sup>かた</sup> 生き方がある

大概是關於我自己

それは おそらく <sup>じぶん</sup> 自分というものを

一切從了解開始

<sup>し</sup> 知るところから <sup>はじ</sup> 始まるものでしょう

但即便如此

けれど それにしたって

它將在哪裡以及如何改變？

どこで <sup>か</sup> どう変わってしまうか

是的，我會在不知情的情況下生活

そうです わからないまま <sup>い</sup> 生きて <sup>い</sup> 行く



這就是從明天開始的我

<sup>あした</sup>明日からの <sup>わたし</sup>そんな私です

我努力活到今天

<sup>わたし</sup>私は <sup>きょう</sup>今日まで <sup>い</sup>生きてみました

我努力活到今天

<sup>わたし</sup>私は <sup>きょう</sup>今日まで <sup>い</sup>生きてみました

我努力活到今天

<sup>わたし</sup>私は <sup>きょう</sup>今日まで <sup>い</sup>生きてみました

我努力活到今天

<sup>わたし</sup>私は <sup>きょう</sup>今日まで <sup>い</sup>生きてみました

現在我在想

<sup>いま</sup>そして今 <sup>わたし</sup>私は <sup>おも</sup>思っています

從明天開始我也會繼續這樣生活

<sup>あした</sup>明日からも <sup>い</sup>こうして <sup>い</sup>生きて行くだろうと

うた  
歌5：

せ と はなよめ こやなぎ る み こ  
瀬戸の花嫁 - 小柳ルミ子

瀬戸的新娘 - 小柳ルミ子

- せ と ひ ぐ ゆうなみこなみ  
瀬戸は日暮れて 夕波小波
- 瀬戸内海の黄昏 微波盪漾
- 
- あなたのしまへ お嫁にゆくの
- 我將出嫁至你居住的島嶼
- 
- わか だれ しんばい  
若いと誰もが 心配するけれど
- 任何年輕女子也會忐忑不安 不過
- 
- あい だいじょうぶ  
愛があるから 大丈夫なの
- 因為有愛 所以也就不打緊了
- 
- だんだん ばたけ と さよならするのよ
- 一階一階的梯田 再會了
- 
- おさな おとうと ゆ な  
幼い 弟 行くなと泣いた

- 年幼的弟弟哭著說「不要走啊!」

•

- おとこ 男 だったら な 泣いたりせずに

- 但身為男兒有淚不應輕彈呀

•

- とう 父さん かあ 母さん だいじ 大事にしてね

- 爸爸 媽媽 善自珍重呀!

•

- みさき 岬 まわるの ちい 小 さな ふね 船が

- 小船繞過海岸峭壁

•

- うま 生れた しま 島が とお 遠くになるわ

- 出生成長的島嶼已越行越遠

•

- いりえ 入江の むこ 向うで みおく ひと 見送る人たちに

- 對著海灣另一側送行的親友們

•

- わか 別れ っ 告げたら なみだ 涙 が 出たわ

- 相辭告別 淚水盈盈而出啊

•

- しまからしまへとわたってゆくのだよ

- 自此島往那島橫越過去

.....

- 

- あなたとこれから生きてくわたし

- 自此之後將與你廝守一生的我

.....

- 

- せとゆうや あしたは瀬戸は夕焼け 明日も晴れる

- 瀬戸内海の晚霞 明天也是晴空萬里

.....

- 

- ふたりかどでいわ二人の門出 祝っているわ

- 祝賀著我們兩人新的人生旅程

#### 参考資料

<http://www.jlbooks.com.tw/course/GC136/GC136.aspx>

## 追加資料

## 入門篇

## あいさつ用語など（問候、寒暄、道謝、道歉等）

- 1 おはよう（ございます）。【N5】 o ha you(go za i ma su).  
早安。
- 2 こんにちは。【N5】 kon ni chi wa.  
午安（您好）。
- 3 こんばんは。【N5】 kon ban wa.  
晚安。
- 4 お休みなさい。【N5】 o ya su mi na sai.  
晚安（睡前使用）。
- 5 どうぞ。【N5】 dou zo.  
請。
- 6 ありがとう（ございます）。【N5】 a ri ga tou (go za i ma su).  
謝謝。
- 7 どうもありがとうございます。/どうもありがとうございました。【N5】
- 8 非常感謝。 dou mo a ri ga tou go za i ma su. / dou mo a ri ga tou go  
za i ma si ta.
- 9 いいえ。（どういたしまして。）【N5】 ii e. (dou i ta si ma si te.)  
不用客氣。
- 10 すみません。/どうもすみません。【N5】 su mi ma sen. / dou mo su mi ma sen.  
對不起。/非常抱歉。
- 11 ごめん（なさい）。【N5】 go men.  
對不起。

- 12 <sup>しつれい</sup>失礼します。【N5】 si tsu rei si ma su.  
請恕打擾；告辭。
- 13 ごめんください。【N5】 go men ku da sai.  
有人在嗎？/請恕我告辭。
- 14 <sup>しつれい</sup>失礼ですが、お名前<sup>なまえ</sup>は？【N5】 si tsu rei de su ga. o na ma e wa.  
恕我冒昧！請問貴姓？
- 15 <sup>ねが</sup>お願いします。【N5】 o ne gai si ma su.  
拜託您了、麻煩請…。
- 16 はじめまして。…です。<sup>たいわん</sup>台灣<sup>き</sup>から来ました。どうぞよろしく（<sup>ねが</sup>お願いし  
ます）。【N5】 ha zi me ma si te. ---de su. tai wan ka ra ki ma si ta.  
初次見面。我來自台灣。請多多指教。  
dou zo yo ro si ku. (o ne ga i si ma su.)
- 17 こちらこそ。どうぞよろしく（<sup>ねが</sup>お願いします）。【N5】 ko chi ra ko so. dou  
zo yo ro si ku. (o ne gai si ma su.)  
彼此彼此。請多多指教。
- 18 ちょっと<sup>ま</sup>待って（ください）。【N5】 tyo tto ma te. (ku da sai.)  
請等一下。
- 19 あのう、ちょっとよろしいですか。【N5】 a nou. tyo tto yo ro sii de  
su ka.  
嗯…，請問現在方便嗎？
- 20 すみません、…（を）ください。/…（を）<sup>ねが</sup>お願いします。【N5】 su mi ma  
sen. ----(o) ku da sai. / (o) o ne gai si ma su. ----  
不好意思，請給我…。
- 21 いただきます。【N5】 i ta da ki ma su.  
我要吃（喝）了、（吃飯時）那我開動啦；那我就收下了。

22 ごちそうさま（でした）。【N5】 go chi sou sa ma. (de si ta.)  
謝謝您的美味款待！很好吃，謝謝。

23 A: お<sup>げんき</sup>元気ですか。【N5】 o gen ki de su ka.  
您好嗎？

B: おかげさまで、<sup>げんき</sup>元気です。【N4】 o ka ge sa ma de. gen ki de su.  
託您的福，我很好。

24 A: 行<sup>い</sup>ってきます。（行<sup>い</sup>ってまいります。← 更客套的說法）【N4】  
我出門了。 i tte ki ma su. (i tte mai ri ma su.)

B: いって（い）らっしゃい。【N4】 i tte (i)ra ssyai.  
慢走！

25 A: ただいま。【N4】 ta da i ma.  
我回來了。

B: おかえり（なさい）。【N4】 o ka e ri (na sai).  
回來了啊！

26 いらっしゃい（ませ）。【N5】 i ra ssyai (ma se).  
歡迎（光臨）。

27 さよ（う）なら。【N5】 sa yo(u) na ra.  
再見。

28 またあした。【N5】 ma ta a si ta.  
明天見。

29 で<sup>は</sup>、また。【N5】 de <sup>wa</sup> ma ta.  
那麼，再見。

30 （で<sup>は</sup>）お<sup>げんき</sup>元気で。【N5】 (de <sup>wa</sup>) o gen ki de.  
（那麼）請多保重。

31 かしこまりました。【N4】 ka si ko ma ri ma si ta.

〔謙讓語〕知道了、遵命。

- 32 お<sup>ま</sup>待たせ（しました）。【N4】 o ma ta se(si ma si ta).  
讓您久等了。
- 33 お<sup>つか</sup>疲れさま（でした）。【N5】 o tsu ka re sa ma (de si ta).  
您辛苦了。
- 34 ご<sup>くろう</sup>苦労さま（でした）。（對晚輩或服務業從業人員的慰勞）【N5】  
辛苦了。 go ku rou sa ma (de si ta.).
- 35 おめでとう（ございます）。【N4】 o me de tou (go za i ma su.)  
恭喜。
- 36 ごぶさたして（い）ます。【N4】 go bu sa ta si te (i) ma su.  
好久不見。
- 37 お<sup>ひさ</sup>久しぶり（です）。【N4】 o hi sa si bu ri (de su).  
好久不見。
- 38 よくいらっしゃいました。【N4】 yo ku i ra ssyai ma si ta.  
歡迎。
- 39 それ<sup>は</sup>はいけませんね。【N4】 so re wa i ke ma sen ne.  
那可不行哦！
- 40 お<sup>だいじ</sup>大事に。（探病時用）【N4】 o dai zi ni.  
請保重、請好好照顧身體。